

# MITTEILUNGSBLATT

November 2024 | 12x pro Jahr | Nr. 350



Auch als App zum Downloaden!

## Gemeindeversammlung am 27. November 2024

Am **Mittwoch, 27. November 2024**, findet um **20.00 Uhr** in der **Turnhalle Neukirch an der Thur** die Budget-Gemeindeversammlung mit folgenden Traktanden statt.

- Protokoll der Rechnungs-Gemeindeversammlung vom 29. Mai 2024
- Ersatzbeschaffung Tanklöschfahrzeug TLF Sulgen 1: Kreditbegehren von 552'580 Franken
- Wasserwerk Sanierung Wasserleitung «Untere Breite», Buhwil: Kreditbegehren von 230'000.- Franken
- Budget 2025 / Ehrungen / Verschiedenes und Umfrage mit anschliessendem Apéro.

**Ab Bahnhof Kradolf um 19.20 Uhr und ab Gemeindehaus Schönenberg um 19.30 Uhr steht eine Transportmöglichkeit zur Verfügung. Erinnerung:** Bitte bringen Sie Ihren Stimmrechtsausweis mit.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

*Für den Gemeinderat; Heinz Keller, Gemeindepräsident*

## Taxitransport NEU ab Dezember 2024: von Buhwil und Neukirch zum Bahnhof Kradolf



Im Rahmen der Verbesserung des Angebots für den öffentlichen Regionalverkehr ist ein Gesuch des Gemeinderats Kradolf-Schönenberg vom Kanton genehmigt worden.

Das Bahnhof-Taxi Bischofszell, Hr. Marc Binder, Tel. 076 558 33 07, führt **neu ab 01.12.2024** den Dienst für Kanton und Gemeinde durch. Eine **Einzelfahrt von Buhwil oder Neukirch zum Bahnhof Kradolf** kostet für Personen, welche in unserer Gemeinde wohnhaft sind, **CHF 11.-**. Die restlichen Kosten werden durch den öffentlichen Regionalverkehr des Kantons Thurgau mit einer Beteiligung der Gemeinde getragen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website.

*Für den Gemeinderat; Heinz Keller, Gemeindepräsident*

## Verwaltung über Weihnachten und Neujahr geschlossen

Über Weihnachten und Neujahr bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung geschlossen. Bis am Montag, 23. Dezember 2024, 16.30 Uhr, werden wir Sie wie üblich bedienen.

**Ab Montag, 06. Januar 2025, 08.30 Uhr**, sind wir wieder für Sie da. In **Notfällen** ist die Verwaltung wie folgt erreichbar:

Bestattungsamt, Telefon 058 346 90 39 / Bauamt und Werkhof, Telefon 079 913 00 74 (Pikettnummer)

# Grundeigentümergebundener Gewässerraum und Bereinerung der Sondernutzungspläne 2023 Inkraftsetzung per 1. Dezember 2024

## 1. Bäche:

Mit dem Entscheid Nr. 0078 vom 25. Oktober 2024 genehmigt das Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau den grundeigentümergebundenen Gewässerraum für alle Bäche und jene Grenzgewässer zu Bischofzell im Gemeindegebiet Kradolf-Schönenberg:

Die Pläne vom 15.03.2024 (Stand per 28.11.2023) Nr. 01 – 42 über das gesamte Gemeindegebiet bilden die Grundlage. Sobald die Gemeinde Kradolf-Schönenberg die Gewässerraumlinienpläne in Kraft gesetzt hat, dürfen die Flächen innerhalb des Gewässerraumes nur noch extensiv bewirtschaftet werden. Ab diesem Zeitpunkt dürfen keine Dünger- und Pflanzenschutzmittel mehr ausgebracht werden (Art. 41c Abs. 3 GSchV). Der Gewässerraum darf jedoch weiterhin landwirtschaftlich genutzt werden, sofern dieser nach den Anforderungen der Direktzahlungsverordnung (vom 23. Oktober 2013) als Streufläche, Hecke, Feld- und Ufergehölz, Uferwiese entlang von Fliessgewässern, extensiv genutzte Wiese, extensiv genutzte Weide oder als Waldweide bewirtschaftet wird (Art. 41c Abs. 4 GSchV). Der Gemeinderat Kradolf-Schönenberg setzt den grundeigentümergebundenen Gewässerraum gemäss o.g. Plänen vom 15.03.2024 (Stand per 28.11.2023) per **01. Dezember 2024 in Kraft**.

## 2. Thur Sektor 04 – 06:

Mit dem Entscheid Nr. 0076 vom 25. Oktober 2024 genehmigt das Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau den grundeigentümergebundenen Gewässerraum an der Thur Abschnitte, 04 – 06 (oberes Kraftwerk bis Höhe Lindenstrasse) Plan Nr. 48 vom 12.09.2024 und Plan Nr. 47 vom 12.09.2024 im Gemeindegebiet Kradolf-Schönenberg. Sobald die Politische Gemeinde Kradolf-Schönenberg den Gewässerraumlinienplan in Kraft gesetzt hat, dürfen die Flächen innerhalb des Gewässerraumes nur noch extensiv bewirtschaftet werden. Ab diesem Zeitpunkt dürfen keine Dünger- und Pflanzenschutzmittel mehr ausgebracht werden (Art. 41c Abs. 3 GSchV). Der Gewässerraum darf jedoch weiterhin landwirtschaftlich genutzt werden, sofern dieser nach den Anforderungen der Direktzahlungsverordnung (vom 23. Oktober 2013) als Streufläche, Hecke, Feld- und Ufergehölz, Uferwiese entlang von Fliessgewässern, extensiv genutzte Wiese, extensiv genutzte Weide oder als Waldweide bewirtschaftet wird (Art. 41c Abs. 4 GSchV). Der behördenverbindliche Raumbedarf der Thur bleibt auch nach der grundeigentümergebundenen Festlegung in Kraft. So wird sichergestellt, dass im behördenverbindlichen Raumbedarf z.B. keine neuen Nutzungen resp. Bauten und Anlagen erstellt werden. Damit wurde der nötige Raum gesichert, damit sich die Thur im Anschluss an ein Korrektionsprojekt eigendynamisch innerhalb des behördenverbindlichen Raumbedarfs entwickeln kann. Der Gemeinderat Kradolf-Schönenberg setzt den grundeigentümergebundenen Gewässerraum für die Sektoren 04/05/06 gemäss Plan Nr. 48 vom 12.09.2024 und Plan Nr. 47 vom 12.09.2024 per **01. Dezember 2024 in Kraft**.

## 3. Bereinerung Sondernutzungspläne

Mit dem Entscheid Nr. 0075 vom 1. November 2024 genehmigt das Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau folgende Anpassungen der Sondernutzungspläne im Gemeindegebiet Kradolf-Schönenberg:

### Aufhebung Sondernutzungspläne

- Baulinienplan **Buchzelgbach**, Neukirch a. d. Thur (DBU-Entscheid Nr. 79 vom 14.11.2001)
- Baulinienplan **Unterdorf**, Buhwil (RRB Nr. 826 vom 25.06.1991)
- Baulinienplan **Ober-Buhwil Teil Süd** (RRB Nr. 994 vom 15.08.1989)
- Baulinienplan **Fabrikareal Interpars AG**, Schönenberg (RRB Nr. 202 vom 14.02.1989)
- Baulinienplan **Rootbach**, Schönenberg (DBU-Entscheid Nr. 61 vom 04.08.2008)
- Baulinienplan **Kanalbach**, Schönenberg (DBU-Entscheid Nr. 16 vom 15.03.2011)
- Baulinienplan **1 Hauptstrasse Nord und Baulinienplan 2 Hauptstrasse**, Kradolf (RRB Nr. 861)
- Baulinienplan **Schiffacker**, Kradolf (DBU-Entscheid Nr. 3 vom 19.01.2005)
- Gestaltungsplan **Oberdorf**, Neukirch a. d. Thur (DBU-Entscheid Nr. 76 vom 12.07.2002)
- Gestaltungsplan **Bahnweg**, Kradolf (DBU-Entscheid Nr. 45 vom 15.06.2007)
- Gestaltungsplan **Bleikenrüti**, Kradolf (DBU-Entscheid Nr. 11 vom 26.02.2001)

### Anpassung Baulinienpläne

- Baulinienplan **Bötschismühle**, Buhwil (RRB Nr. 898 vom 10.08.1993)
- Baulinienplan **Bitzibach** «Zentrum», Kradolf (DBU-Entscheid Nr. 3 vom 19.01.2005)
- Baulinienplan **Heldswilerstrasse**, Kradolf (DBU-Entscheid Nr. 3 vom 19.01.2005)

## **Anpassung Baulinienpläne mit Hinweisvermerk**

Die vom Gemeinderat Kradolf-Schönenberg am 5. Dezember 2023 erlassene Änderung des

- Baulinienplans **Schwimmbadstrasse** (DBU-Entscheid Nr. 3 vom 19.01.2005) inkl. nachträglicher Anpassung vom 1. Oktober 2024.

- Baulinienplan **Fabrikareal** inkl. nachträglicher Anpassung vom 1. Oktober 2024

werden mit folgendem Hinweisvermerken genehmigt:

- a. Die Erstellung von Bauten und Anlagen im Gewässerraum (dicht überbautes Gebiet) bedarf unabhängig vorhandener Baulinien einer Ausnahmegewilligung des Amtes für Umwelt. Der Baulinienplan wird mit einem Hinweisvermerk versehen.**

Die Aufhebung der Baulinien ist gebunden an die Grundeigentümergehörige Ausscheidung des Gewässerraumes der Fliessgewässer im Gemeindegebiet (Bäche und Teile Thur), welche ebenfalls zeitgleich in Kraft gesetzt werden. Der Gemeinderat setzt die o.g. Aufhebungen, Anpassungen und neuen Sondernutzungspläne per **1. Dezember 2024 in Kraft.**

Bei Fragen stehen wir Ihnen sehr gerne zur Verfügung.

*Für den Gemeinderat; Heinz Keller, Gemeindepräsident*

# **Aus den Verhandlungen des Gemeinderats**

## **Sanierung Einlenker Oberdorfstrasse-Rigiblick sowie Buhwilerstrasse Etappe West Parzelle Nr. 744 Schönenberg – Vergabe Planungsarbeiten**

Im Zusammenhang mit der Sanierung Einlenker Oberdorfstrasse-Rigiblick Schönenberg, Sanierung Buhwilerstrasse Etappe West, Parzelle Nr. 744, Schönenberg, vergibt der Gemeinderat die Planungsarbeiten an die Firma NRP Ingenieure AG, Amriswil, im Kostenrahmen zum Pauschalbetrag von CHF 13'500.- bzw. CHF 19'500.- inkl. Nebenkosten und MwSt.

## **Erschliessung Obere Sonnenbergstrasse, Kradolf – Grundbuchrechtliche Verträge / Vergaben**

Im Zusammenhang mit der Erschliessung und dem Bauprojekt Obere Sonnenbergstrasse, Kradolf, sind verschiedene grundbuchrechtliche Verträge nötig. Die Politische Gemeinde Kradolf-Schönenberg ist davon betroffen. Das Überbauungsprojekt geht in die Ausführungsphase. Für die damit verbundene Erschliessung der Oberen Sonnenbergstrasse, Kradolf, beschliesst resp. erteilt der Gemeinderat seine Zustimmung zu folgenden grundbuchrechtlichen Verträgen: Zustimmung zur Grundstückaufteilung der Liegenschaft Nr. 2116, Grundbuch Kradolf-Schönenberg, Eigentümerin: Institut für Anlage-Immobilien Schweiz GmbH, Luzern, gemäss Mutationsurkunde Nr. 652. Zustimmung zum Schenkungsvertrag mit Übernahme von 603 m<sup>2</sup> Strassenland und der Wald-Liegenschaft Nr. 2116. Zustimmung zum Grunddienstbarkeitsvertrag für das Fuss- und Fahrwegrecht für Waldarbeiten zugunsten der Liegenschaft Nr. 2110. Zustimmung zum Personaldienstbarkeitsvertrag für das öffentliche Fuss- und Fahrwegrecht, welches der Fussgängerverbindung zwischen der Oberen Sonnenbergstrasse und der Heldswilerstrasse dient, zugunsten der Politischen Gemeinde Kradolf-Schönenberg.

Im Zusammenhang mit den Erschliessungsarbeiten Überbauung Obere Sonnenbergstrasse, Kradolf, vergibt der Gemeinderat einstimmig den Auftrag für den Netzbau: Niederspannung / Strassenbeleuchtung an die Firma EKT AG zum Nettopreis von CHF 50'831.85 inkl. MwSt. Das WW-Projekt Erschliessung Obere Sonnenbergstrasse, Kradolf, genehmigt der Gemeinderat einstimmig das Projekt und einen Kredit von CHF 135'000.- inkl. MwSt. Die Vergabe der Leitungsinstallationsarbeiten erfolgt an die Sanitär Egger AG, Sulgen, zum Nettopreis von CHF 35'803.20 inkl. MwSt. Für das Strassensanierungs- und Erschliessungsprojekt «Oberer Sonnenberg, Kradolf» vergibt der Gemeinderat den Auftrag für die Tief- und Strassenbauarbeiten an die Firma E. Bürgi & Söhne AG zum Pauschalpreis von CHF 548'000.- inkl. MwSt. Für die Erschliessung besteht ein Kostenteiler, welche gemäss unserem Erschliessungsreglement Anwendung findet. Diese Vergaben erfolgen unter dem ausdrücklichen Vorbehalt der Projektausführung.

## **Kanalisation Sanierung 2024 – Ergänzungsaufnahmen – Vergabe**

Für die Sanierung der Kanalisation Etappe 2024 genehmigt der Gemeinderat einstimmig die Arbeiten und vergibt den Auftrag für die Schachtfreilegung und Ergänzungsaufnahmen (KR19) an die Firma U. Brauchli AG, Romanshorn, zum Nettopreis von CHF 13'236.15 inkl. MwSt.

### **Jagdwesen – Jagdrevier Kradolf-Schönenberg – Mutation Jagdaufsicht – Kenntnisnahme – Dank**

Die Jagdaufsicht im Revier wird durch die Jagdgesellschaft Kradolf-Schönenberg sichergestellt. Dies ist ein hervorragender Einsatz zu Gunsten des Reviers und der Gemeinde. Die JG Kradolf-Schönenberg hat nachfolgend aufgeführte Revierpächter neu ab 1.10.2024 als Jagdaufseher gewählt: 1. Liebmann Josef bisher – 2. Rieder Stephan bisher – 3. Baumeler Michael neu – 4. Di Gallo Benjamin neu. Der Gemeinderat nimmt von der Mutation der Jagdaufsicht der Jagdgesellschaft Kradolf-Schönenberg zustimmend Kenntnis und erklärt sich zuhanden der Kant. Jagd- und Fischereiverwaltung mit den beiden neuen Jagdaufsehern als einverstanden. Dem zurückgetretenen Aufseher Herrn Peter Lang wird für seinen langjährigen und grossen Einsatz der beste Dank ausgesprochen, verbunden mit den besten Wünschen für seine Zukunft.

### **Krankenversicherung – Vergleichsvereinbarung betreffend MiGeL-Pauschalen (Jahre 2015 – 2017)**

Im Urteil des Bundesverwaltungsgerichts C-1970/2015 vom 7. November 2017 wurde entschieden, dass Pflegeheime für die durch die Pflegefachpersonen verwendeten Mittel und Gegenstände den Krankenversicherern keine Pauschalen verrechnen dürfen, die über die vom Eidgenössische Departement des Innern festgesetzten Beiträge (pro Pflegestufe gemäss Art. 7a Abs. 3 Krankenpflege-Leistungsverordnung (KLV)) liegen. Diese sogenannte «MiGeL-Pauschalen» dürfen den Krankenversicherern in Rechnung gestellt werden. In der Folge kam es zu Streitigkeiten zwischen den im Kanton Thurgau tätigen Pflegeheimen und den Versicherern über die Rückzahlung der (provisorisch) bezahlten Vergütungen betreffend Pflegematerialien resp. Mittel und Gegenstände hinsichtlich der Jahre 2015 bis 2017. Die Versicherer fordern die Differenz zwischen den Beträgen gemäss Verordnung und den Pauschalen zurück. Diese Differenzen zwischen den Parteien mündeten in ein Gerichtsverfahren vor dem Versicherungsgericht des Kantons Thurgau (Aktenzeichen VV.2018.231). Der VTG hat dieses Verfahren sowie die Vergleichsgespräche für die Gemeinden begleitet und der Vorstand empfiehlt den Gemeinden, diesen Vergleich anzunehmen. Dieser Rechtsstreit ist für die Gemeinden mit einem Kosten- und Prozessrisiko verbunden. Zudem könnte diese sehr langwierige Angelegenheit nun erledigt werden. Der Kanton stimmt dem Vergleich auch zu. Damit der Vergleich abgeschlossen werden kann, müssen die Thurgauer Gemeinden dem Vergleich zustimmen und zudem soll der Präsident des VTG zur Unterzeichnung des Vergleichs bevollmächtigt werden.

Die Gemeinde Kradolf-Schönenberg beschliesst, der Vergleichsvereinbarung gemäss vorliegender Fassung betreffend Streitigkeiten zwischen den Versicherern, v.d. tarifsuisse ag, und diversen Pflegeheimen des Kantons Thurgau hinsichtlich provisorisch geleisteter Vergütungen für Pflegematerialien resp. Mittel und Gegenstände (MiGeL, Jahre 2015 – 2017, Verfahren Aktenzeichen VV.2018.231 vor dem Versicherungsgericht des Kantons Thurgau) zuzustimmen und somit den für die Gemeinde Kradolf-Schönenberg zugewiesenen Betrag von CHF 4'852.58 zu vergüten.

### **Anpassung der Netzgebiete**

Aufgrund der grenzüberschreitenden Bautätigkeiten im Gebiet Bleickenrüti, Kradolf, mit zusammenhängender Elektrizitätsversorgung macht die Zugehörigkeit zu 2 unterschiedlichen Elektrizitätsversorgern EVU's keinen Sinn. Die Gemeinderäte der beiden Gemeinden haben sich geeinigt, die Parzellen Nr. 2034 und 2035 auf dem Gemeindegebiet Kradolf-Schönenberg dem Netzgebiet des Elektrizitätswerks der Gemeinde Sulgen zuzuordnen. Das zuständige Departement für Inneres und Volkswirtschaft hat diese Anpassung per Oktober 2024 genehmigt.

*Für den Gemeinderat; Heinz Keller, Gemeindepräsident*

## **Neues Tor für die Grüngutanlage in Betrieb / Anlieferung auch während den Wintermonaten möglich**

Mit Freude teilen wir mit, dass das neue Tor der Grüngutanlage installiert wurde und seit Mitte November 2024 in Betrieb ist.

Die bisherigen Zugangsbadges behalten ihre Gültigkeit und müssen nicht umgetauscht werden.

Zusätzlich bleibt der Grüngutsammelplatz **neu auch während den Wintermonaten für Anlieferungen geöffnet**.



Bei Fragen steht Ihnen Herr Roman Looser gerne zur Verfügung:

Looser Buhwil GmbH, Hinterbach 4, 9215 Buhwil, Telefon: 079 748 75 76, E-Mail: looserbuhwil@gmail.com

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und freuen uns, Ihnen diesen erweiterten Service anbieten zu können.

*Dominik Bosshart, Gemeinderat Umwelt, Nachhaltigkeit, Landschaft und Entsorgung*

# Anpassung Kehrachtsammeltag per 06.01.2025

Aufgrund des weiterhin zunehmenden Ausbaus des Unterflurcontainernetzes fällt im konventionellen Sammeldienst immer mehr Sammelmenge weg, weshalb der Verband KVA Thurgau in diesem Bereich neu ab 06.01.2025 nur noch mit fünf Fahrzeugen unterwegs ist. Dies hat zur Folge, dass einzelne Gemeinden, darunter auch die Politische Gemeinde Kradolf-Schönenberg, einen **neuen Sammeltag** erhalten.

## Neuer Kehrachtsammeltag ab 2025: Dienstag (bisher Mittwoch)

Fällt ein Sammeltag auf einen Feiertag, werden in allen Gemeinden des Verband KVA Thurgau die Sammlungen am folgenden Arbeitstag nachgeholt. Ist dies in einzelnen Fällen nicht möglich, wird der Sammeltag vorgeholt oder am zweiten folgenden Arbeitstag nachgeholt. Dies ist vor allem an zwei aufeinanderfolgenden Feiertagen notwendig.

**Anstatt am Mittwoch, 01. Januar 2025, wird der Kehrachtsammeltag deshalb bereits auf Dienstag 31. Dezember 2024 vorgezogen.** Wir danken für das Verständnis.

*Werksekretariat*

## Winterdienst 2024/2025

Wir praktizieren einen differenzierten Winterdienst, das heisst, es erfolgt ein unterschiedlicher Einsatz der Mittel nach Art der Strassen und Art der drohenden Gefahren.

Die Winterdienst-Equipe ist bemüht, Gemeindestrassen und Trottoirs in möglichst gutem Zustand zu halten. Die Hauptschneeräumungsarbeiten werden deshalb in der Regel in den frühen Morgenstunden durchgeführt.

Um einen reibungslosen Ablauf der Räumungsarbeiten zu ermöglichen, bitten wir Sie, Fahrzeuge nicht auf den Gehwegflächen, im Parkverbot sowie ausserhalb der markierten Parkfelder abzustellen. Es besteht die Gefahr der Beschädigung von Fahrzeugen durch Pfadschlitten und andere Winterdienstgeräte. Für Schäden bei der Ausführung der Winterdienstarbeiten lehnt die Gemeinde jede Haftung ab.

Hydranten und Elektroverteilkabinen müssen durch die jeweiligen Grundstückseigentümer oder Mieter freigehalten und dürfen nicht mit Schnee zugedeckt werden.

Wir danken der Bevölkerung für die Beachtung dieser Anordnung, welche die Sicherheit sowie eine rasche und rationelle Schneeräumung während des ganzen Winters gewährleisten soll.

*Bauverwaltung/Werkhof*

## 25 Jahre «Sternenklar» – Wir laden Sie ein!



Liebe Gönnerinnen und Gönner, liebe Freunde von «Sternenklar»

Was aus einer schönen Idee heraus geboren wurde, setzte eine Gruppe von initiativen Privatpersonen vor mehr als 20 Jahren in die Tat um: Sie realisierte zusammen den ersten, siebenzackigen Stern, der seither immer in der Advents- und Weihnachtszeit unsere Thurbrücke schmückt.

In der Zwischenzeit konnten wir dank Ihrer Unterstützung insgesamt neun Leuchsterne platzieren, die so einzigartig sind wie unsere beiden Dörfer Kradolf und Schönenberg. Fast alle Sterne sind von der Klein-Rigi-Terrasse aus zu sehen – dort, wo wir uns jeden zweiten Mittwoch im Dezember zum «Sterngucken» treffen.

**Wir freuen uns sehr, Sie zum 25. Mal zur «Sterngucker»-Feier einzuladen.**

**Am Mittwoch, 11. Dezember 2024 treffen wir uns  
um 19 Uhr auf der Terrasse des Klein Rigi.**

Musikalische Gestaltung:

Panflötenensemble unter der Leitung von Monika Thürlemann

Stossen Sie mit uns an und werden Sie ein bisschen nostalgisch, wenn wir zusammen bei Glühwein und besinnlichen Klängen den Lichterzauber geniessen.

**Wir freuen uns bereits heute auf Sie und die Feier.**

Herzliche Grüsse

Benjamin Andermatt und Sven Aschwanden

**PS: Spenden unter Postkonto 90-132331-0 | IBAN: CH68 0900 0000 9013 2331 0**

# Ablesung Strom- und Wasserzähler

Im Dezember 2024 erfolgt die ordentliche halbjährliche Ablesung der Strom- und Wasserzähler. Diese erfolgt durch unsere Ableserin Sandra Ackermann (Buhwil, Kradolf und Schönenberg) und unseren Ableser Fredi Iten (Neukirch). Wir bitten Sie, den Ablesern den Zutritt zu den Zählern zu gewähren. Die Strom- und Wasserzähler müssen jederzeit zugänglich sein. Unsere Ableserin und unser Ableser können sich auf Wunsch ausweisen.  
Besten Dank für Ihre Mitarbeit und Ihr Verständnis.

*Werksekretariat*

## Aktion Gewinnen mit Stimmen

An der letzten Abstimmung vom 22. September 2024 hat das Wahlbüro folgende drei Gewinner gezogen:

**Boos Peter, Schönenberg / Kernen Silvia, Buhwil / Tanner Ursula, Kradolf**

Die Gewinner haben je einen Gutschein aus der Gemeinde erhalten. Wir wünschen Ihnen viel Spass beim Einlösen. Wir freuen uns, wenn Sie sich aktiv an den Abstimmungen/Wahlen beteiligen.

*Gemeindekanzlei*

## Aus den Vereinen

### Am ersten Adventssonntag 1. Dezember 2024...

... laden Kasperli, Spielgruppe Zwergli und der Dorfverein Neukirch an der Thur alle ein, um die erste Kerze anzuzünden. Ab 16.45 Uhr verteilt der Dorfverein warme Suppe und heisse Getränke vor der LANDI in Neukirch – s'hät solangs hät! Um ca. 17.15 Uhr wird dann Kasperli alle Grossen und Kleinen einstimmen, um die erste Kerze zusammen anzuzünden an unserem grossen Adventskranz, welcher von den Kindern der Spielgruppe liebevoll mit selbst gebastelten Sachen dekoriert wurde. Anschliessend freuen wir uns noch auf ein gemütliches Beisammensein.

*Dorfverein Neukirch an der Thur*

### News vom Dorfverein Buhwil

Der Dorfverein Buhwil bekommt frischen Wind. Die Vereinsaktivitäten des Dorfvereins Buhwil waren in den letzten Jahren auf ein Minimum reduziert. Nun hat sich eine Gruppe engagierter Frauen zusammengefunden mit dem Ziel, die Vereinsaktivitäten wieder anzutreiben und dem Dorfleben neuen Schwung zu verleihen. Mit fast 50 anwesenden Buhwilerinnen und Buhwilern konnte am **Freitag, 8. November 2024, die 29. Jahresversammlung** durchgeführt werden. Ein **neuer Vorstand** und neue Rechnungsrevisoren wurden gewählt. Der Vorstand setzt sich zusammen aus Maria Hänslü, Nicoletta Castagna, Julia Stark, Fabienne Püntener, Kathrina Kreier und Michèle Nobs. Als Rechnungsrevisoren wurden Mägi Räss und Thomas Raschle gewählt.

Für die Vorstandsarbeit in den Vorjahren wurden die bisherigen Vorstandsmitglieder verdankt. Deren Rücktritte liegen teilweise schon ein paar Jahre zurück. Da es seit 2017 keine Jahresversammlung gegeben hat, konnten die Verdankungen nicht durchgeführt werden. Das wurde nun nachgeholt. Der neue Vorstand hat sich für die teils langjährige Vorstandsarbeit bedankt bei Sebastian Lacher, Cris Schönholzer, Brigitte Ringger, Pide Mathys, Bruno Egger und Elias Stark. Ebenfalls verdankt wurden die beiden langjährigen Rechnungsrevisoren Werner Meyer und Ruedi Giezendanner. Der neue Vorstand freut sich auf lebhaftes Dorfanlässe mit tollen Begegnungen. Den **Auftakt** macht der **Samichlaus und der Schmutzli mit den Eseli am Sonntag, 8. Dezember 2024, ab 16 Uhr beim Mehrzweckgebäude in Buhwil**. Sie freuen sich zusammen mit dem Vorstand auf viele Besucherinnen und Besucher jeden Alters.

*Vorstand Dorfverein Buhwil*

### Weihnachtsmusik des Musikvereins Kradolf-Schönenberg vom Samstag, 21. Dezember 2024

Am Samstagabend, 21. Dezember 2024, führt der Musikverein Kradolf-Schönenberg seine traditionelle Weihnachtsmusik in den Dörfern durch. Dabei teilt sich der Verein in zwei Gruppen auf, welche an folgenden Orten und Zeiten bekannte Weihnachtslieder zum Mitsingen aufführen:

**17.15 Uhr** vor der Landi, Neukirch an der Thur

**17.15 Uhr** bei Familie Segessemann, Langackerstr. 12, Kradolf **(mit Adventsfenster)**

**18.00 Uhr** vor dem Braustübli, Buhwil

**18.00 Uhr** beim Seniorenzentrum Weitenau, Schönenberg

**18.45 Uhr** an der Grünaustrasse 5, Schönenberg a.d. Thur bei Markus Bernhardsgrütter und Monika Bettinaglio. Lassen Sie sich mit weihnachtlichen Klängen auf die kommenden Festtage einstimmen. Wir freuen uns auf viele Zuhörerinnen und Zuhörer.

*Musikverein Kradolf-Schönenberg*

## **Der MVKS fängt den weissen Wal**

Die evangelische Kirche in Kradolf war am Sonntagabend, 03.11.2024, besetzt bis auf den letzten, noch zusätzlich hingestellten Stuhl. Und als die Jugendmusik AachThurLand und der Musikverein Kradolf-Schönenberg gemeinsam auf der Bühne Platz nahmen, füllten über 300 Personen den Saal. So eindrücklich die Kulisse, so eindrücklich auch das Gebotene. Beschwingt startete die Jugendmusik AachThurLand unter der Leitung von Silvan Tschopp in den Konzerteigenen. Mit seinem Orchester zeigte der Dirigent, was der musikalische Nachwuchs der Musikvereine aus Kradolf-Schönenberg, Bischofszell und Sulgen sowie der FEG Brass Band zu leisten fähig ist. Mit dem Stück «Legends of Pirates Cove» verschmolzen Jung und Alt nach den drei Stücken der Jugendmusik dann auf der Bühne zu einem grossen Orchester, bevor im nachfolgenden Konzertteil dann allein der Musikverein Kradolf-Schönenberg das Zepter übernahm. Erstmals an einem Konzert in der Kirche wurde das knapp 40-köpfige Orchester von Valeriya Bernikova geleitet. Die neue Dirigentin des MVKS sagte nach ihrer Premiere: «Ich war schon ziemlich aufgeregt. Das Stück «Ahab» ist das schwierigste, welches ich je dirigiert habe an einem Konzert. Aber ich mag solche konzertante Literatur, da kann ich mich als Dirigentin auszeichnen.» Im Hauptwerk des Abends kommen nicht nur Dirigentin, Musikantinnen und Musikanten an ihre Grenzen, auch Pfarrer Frank Sachweh. Er übernahm die Rolle des Sprechers und hauchte, rief, ja schrie zwischenzeitlich dem legendären Kapitän Ahab Leben ein. Eindrücklich für alle im Saal entführten der MVKS seine Gäste auf eine wilde Fahrt auf einem Segelschiff im rauen Ozean, Kapitän Ahab am Steuerruder und wild entschlossen, den weissen Wal Moby Dick endlich zu erlegen und sich so an ihm zu rächen. Mit langanhaltendem Applaus verdankte das Publikum danach die aussergewöhnliche und wuchtige Show, die fast 25 Minuten gedauert hat. Dirigentin Valeriya Bernikova war sehr zufrieden mit dem Gezeigten nach dem Konzert. «Es war eine grosse Challenge, aber ganz toll. Die Zusammenarbeit mit Frank hat sehr gut geklappt, wir konnten aufeinander eingehen und das Orchester hat eine super Leistung geboten», sagt sie. Auch die weiteren Stücke, welche sich an diesem Abend alle um Helden und Abenteuer drehten, gelangen dem MVKS. «Meine Leute waren Präsent, die Solisten stark. Ein voller Saal motiviert einfach ganz besonders, da will man liefern. Mir gibt das einen guten Adrenalinkick», sagt Bernikova. Mit der Zugabe «Call of Heroes», dirigiert von Vizedirigent Roger Brumana endete am frühen Sonntagabend ein eindrückliches Konzert und die Gäste liessen die musikalischen Reigen bei einem Glas Wein und angeregten Gesprächen ausklingen. Nun geht es für die Musikantinnen und Musikanten in den Proben bald bedächtiger zu, wenn sie sich auf die «Weihnachtsmusik in den Dörfern» vom 21. Dezember vorbereiten.

*Musikverein Kradolf-Schönenberg, M. Testa*

## **Erfolgreicher Mädchenfussball des FC KS-Sulgen**

Die Mädchenabteilung des FC KS-Sulgen umfasst rund 35 Girls, unterteilt in zwei Kategorien. Die Jüngeren (FF12) bestreiten Verbands-Turniere, die Älteren (FF15) nehmen an der Meisterschaft des Ostschweizer Fussballverbandes teil. Die 6-jährige Aufbauarbeit hat sich gelohnt. Während die FF12-Girls regelmässig an den Turnieren vorne rangiert waren, durfte die FF15 als Tabellenführerin zum zweitplatzierten Herisau ans letzte Meisterschaftsspiel anreisen. Die Ausgangslage war klar. Mit einem Sieg oder Unentschieden würden die KS-Sulgener-Girls die Tabellenführung verteidigen. Eine intensive Partie gegen die physisch starken Herisauerinnen verlangte alles ab von den Mädels. Dank dem einzigen Tor durch Ladina im ersten Drittel und einer starken Teamleistung, konnte das Resultat bis zum Schluss verteidigt werden. Vor einem Jahr noch als Gruppenletzte, haben sich die jungen Fussballerinnen enorm gesteigert. Für das Wintertraining geht es jetzt in die Halle, wo nebst fussballerischen Elementen auch Koordination, Spiel und Spass nicht zu kurz kommen. Fussballinteressierte Girls dürfen gerne Fussball-Luft schnuppern. FF12 (Jg. 2013 – 2017) Mittwochabend / Turnhalle Kradolf / FF15 (Jg. 2011 – 2012) Dienstagabend / Turnhalle Kradolf  
Auskunft erteilt gerne Urs Spiri 076 477 16 44



## Verschiedenes

### **Adventsfenster in Buhwil, Kradolf, Neukirch und Schönenberg**

Auch in diesem Jahr schenken uns einige Einwohner aus unseren Dörfern ihre Zeit und gestalten wunderschöne Adventsfenster. Machen auch Sie einen entspannten Abendspaziergang durch unsere Gemeinde und bewundern Sie die kreativ geschmückten Fenster, jeweils ab 17.00 Uhr.

Schenken Sie den Gestaltern Ihre Wertschätzung und besuchen Sie die Fenster, bei einigen werden Sie sicherlich an der Eröffnung auch belohnt, lassen Sie sich überraschen.

Datum	Teilnehmer	Strasse	Ort
1	Dorfverein mit Spielgruppe Zwergli, Eröffnung um 16.45 Uhr mit Suppe, heissen Getränken und Rahmenprogramm	Dorfmitte, Alte Landi	Neukirch
2	Conny und Marcel Rutz	Hauptstrasse 51	Kradolf
3	Dorfladen Handwerks Bäckerei Strassmann	Thurbruggstrasse 11	Schönenberg
4	Familie Ehrensperger	Hinterdorf 11	Neukirch
5	Familie Nüesch	Oberdörfli 8c	Schönenberg
6	Patrick und Desirée Gerber	Oberdorfstr. 15	Schönenberg
7	Zwucktreff Céline Baumgartner	Bahnhof	Kradolf
8	Team Oberdörfli	Brunnen Oberdorf	Schönenberg
9	KIWI	Evangelische Kirche, Neueckstrasse 11	Kradolf
10	Jeannette Rinaldi	Riegelweg 9a	Schönenberg
11	Sternenklar	Klein Rigi	Schönenberg
12	Familie Dusek	Hauptstrasse 49	Kradolf
13	Uschi Bremgartner und Martin Kubli	Bleikenrütistrasse 1a	Kradolf
14	Wälä Niffeler	Oberfeldstrasse 33	Kradolf
15	Evang. Kirchengemeinde	Evangelische Kirche, Neueckstrasse 11	Kradolf
16	Kindergarten und Primarschule	Schulhaus, Kindergarten, Eingang Turnhalle	Kradolf
17	Susanne Züllig	Steinackerstrasse 19	Kradolf
18	Sandra und Stefan Kubli	Quellenstrasse 23	Kradolf
19	Frauenriege Schönenberg-Kradolf, Angie Staub	Thurfeldstrasse 44	Schönenberg
20	Julia Stark	Guggenbühl 9	Buhwil
21	Conny und Rolf Segessemann mit Musikverein Kradolf-Schönenberg 17.15 Uhr	Langackerstrasse 12	Kradolf
22	Tanja Baumann	Thurbruggstrasse 22	Schönenberg
23	Familie Zahner	Hinterdorfstrasse 4	Schönenberg
24	Judith und Karl Iten mit Ausschank 14.00 – 17.00 Uhr	Sunneblick 669	Neukirch

### **Samichlaus du guete Maa, ändlich bisch du wider da!**

Von **Samstag, 30. November 2024 bis Sonntag, 08. Dezember 2024** könnt ihr täglich ab 16.00 Uhr (Sonntag ab 14.00 Uhr) den Samichlaus am Waldrand in der **Chlaushütte von Neukirch an der Thur** besuchen. Der Samichlaus und der Schmutzli mit Esel freuen sich über jeden Besuch.

Für ein Gedicht, Liedli oder eine Zeichnung von euch Kindern gibt's eine Belohnung vom Samichlaus.

Für das leibliche Wohl sorgen die fleissigen Elfen in der geheizten Hütte. **Hüttenbetrieb: open end**

**Wir bieten auch ein veganes Gericht an.**

Reservationen für Vereine und Gesellschaften nehmen wir gerne ab 20.00 Uhr entgegen.

Auskünfte und Reservationen: Telefon **071 642 13 83** und [www.sonne-neukirch.ch](http://www.sonne-neukirch.ch)

Die Hütte erreicht man in ca. 10 – 15 Min. Der Weg ist kinderwagentauglich und ab Dorfmitte signalisiert, aber nicht beleuchtet. Wir empfehlen eine Taschenlampe oder Laterne und gute Schuhe. Parkplatz: Restaurant Sonne oder Schützenhaus Erlenacker. Mehr Informationen unter [www.sonne-neukirch.ch](http://www.sonne-neukirch.ch). *Restaurant Sonne, C. Willi*

### ***zwüscheHALT***

**Ort:** rund ums Kirchenzentrum Kradolf / **Datum:** **8. – 24. Dezember 2024, jeweils von 13 – 20 Uhr**

**Auftakt: Sonntag, 8. Dezember, 14.00 Uhr: Familien-Erlebnisweg zusammen mit der Gemeinde**

Der «zwüscheHALT» führt Kinder und Erwachsene auf einem abwechslungsreichen Weg durch Kradolf und ist individuell begehbar. Er lädt ein zum Lauschen, Staunen, Singen. Familien geniessen Zeit miteinander.

Im Mittelpunkt steht eine Geschichte. Diese Geschichte wird durch verschiedene Aktionen bereichert. Der Weg startet und endet im Kirchenzentrum Kradolf. Er ist ca. 2 km lang und für Kinderwagen sowie Laufrad tauglich.

Im Kirchenzentrum Kradolf, in der Kirche, befindet sich ein Büechli, das auf dem Weg begleitet. Mit einem QR-Code (Handy mitnehmen) kann man die Geschichte und die Lieder an den Stationen des Weges hören.

**Informationen:** Evang. Kirchengemeinde Sulgen-Kradolf, Kontakt: Isabelle Svabenik,

Email [isabelle.svabenik@evang-sulgen.ch](mailto:isabelle.svabenik@evang-sulgen.ch) / Telefon 079 346 00 48

## **Christbaumverkauf täglich ab Mittwoch 18. bis 24. Dezember 2024**

Wer schon anfangs Adventszeit einen Weihnachtsbaum möchte, darf sich gerne telefonisch melden und diesen in der Kultur aussuchen.

Die Nordmannstannen stammen aus eigenem Anbau und werden frisch geschnitten.

Gerne laden wir euch zu unserem Christbaumverkauf ein. Wir freuen uns auf einen Besuch.

Familie Andrea und Markus Keller, Sonnenbühl 4, 9217 Neukirch a/d Thur, Telefon 079 638 16 83. *M.+A. Keller*

## **Kantonale Ausweisstelle/Passbüro: Öffnungszeiten über Weihnachten/Neujahr 2024/2025**

Die kantonale Ausweisstelle (Passbüro Biometrie / Reisengewerbe / Preiskontrolle / Beglaubigungen) des Kantons Thurgau in Frauenfeld und Weinfelden bleibt vom **Freitag, 20. Dezember 2024, 17.00 Uhr, bis Montag, 06. Januar 2025, 08.00 Uhr**, geschlossen.

**Achtung:** Termine für die biometrische Datenerfassung für Pässe, die über die Festtage benötigt werden, müssen **bis Freitag, 29. November 2024**, reserviert werden. Über die Festtage benötigte Identitätskarten müssen **bis Freitag, 29. November 2024**, bei den Einwohnerdiensten bestellt werden.

Apostillen und Beglaubigungen können **bis Freitag, 20. Dezember 2024, 16.30 Uhr**, eingeholt werden.

Für Notfälle im Bereich Ausweisschriften steht die Notpassstelle im Airside-Center des Flughafens Kloten, Terminal 2, Abflug, mittlere Ebene, Telefon Nr. 044 655 57 65, von 05.30 Uhr bis 21.30 Uhr, zur Verfügung.

*Kantonale Ausweisstelle/Passbüro*

### **Voranzeige Neujahrsapéro im Klein Rigi**



**Donnerstag, 2. Januar 2025, 10.30 Uhr,  
Restaurant Klein Rigi, Schönenberg**

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.  
Der Gemeinderat



### **Dä Samichlaus chunnt!**



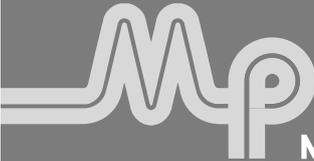
Vom **5. – 7. Dezember 2024** sind die **Pfadi-Chläuse** wieder unterwegs. Sie besuchen Sie gerne **bei Ihnen zu Hause oder im Vereinslokal etc.**

Unsere Chläuse arbeiten ehrenamtlich und verrechnen keinen Fixbetrag, denn alle sollen sich einen Samichlaus leisten können. Den eingenommenen Betrag setzen wir für Aktivitäten und Projekte in der Pfadi ein.

Buchungen ab sofort bei Nadine Bächtold:  
071 545 03 80 / [chlaus@pfadi-aachthurland.ch](mailto:chlaus@pfadi-aachthurland.ch)



Die Besuche des Chlaus finden draussen, z.B. auf dem Sitzplatz, im Carport, im Wald, auf dem Spielplatz etc. statt. Bitte sorgen Sie bei nasser Witterung für einen gedeckten Aussenplatz.

sanitaer-munz.ch

## MUNZ AG

SANITÄR  
HEIZUNGEN  
WASSERAUFBEREITUNG  
SERVICE

## UMBAU NEUBAU

Planung - Beratung - Ausführung von Sanitär- und Heizungsanlagen

Wir sind Ihr Partner im AachThurLand und freuen uns auf Ihren Anruf.

Telefon 071 642 24 52

Munz AG, Mitteldorfstrasse 3a, 9215 Schönenberg, [info@sanitaer-munz.ch](mailto:info@sanitaer-munz.ch)

## Termine Dezember 2024

Wann?	Wer?	Was? Wo?
Diverse Daten	Malatelier & Kursraum, Jasmin Mül-ler, Weitenaustr. 7, Schönenberg	div. Kurse für Kinder (ab 4 Jahre) und Erwachsene: Anmeldung und Infos unter 079 692 32 71 oder <a href="http://www.teetime.ch">www.teetime.ch</a>
Diverse Daten	Maja Yücel-Stucki, Poststrasse 12, Schönenberg	div. Kurse für Kinder und Erwachsene: Anmeldung und Infos unter 079 412 99 56 oder <a href="http://www.rotkehlchen.ch">www.rotkehlchen.ch</a>
letzter Freitag im Monat	Braustübli/Brauerei Chällerbräu Buhwil	Braustübli ab 17.00 Uhr offen, Dorfstrasse 11, 9215 Buhwil
jeden Freitag	Turnen für Alle	20.00 – 21.30 Uhr Turnhalle Schönenberg (bis ca. Ende April 2025)
22.11. – 24.12.2024	ächthölzig, Grünaustr. 5, 9215 Schönenberg	... wie im hölzigen Himmel, der kleinste Weihnachtsmarkt mit Selbstbedienung am Aussenstand
Nov./Dez. 2024	Blumen Gschwend Kradolf	Adventsausstellung
01.12.2024	Dorfverein Neukirch an der Thur	16.45 Uhr 1. Kerze anzünden, Suppe + heisse Getränke bei der Landi
30.11. – 08.12.24	Restaurant Sonne, Neukirch	Chlauhütte täglich ab 16.00 Uhr geöffnet (Sonntag ab 14.00 Uhr)
02.12.2024	VSG Region Sulgen	19.30 Uhr Budgetgemeindeversammlung, MZH Kradolf
05.12.2024	Gemeinde, Andrea Blatter	Seniorenstamm mit Chlaus+Lotto, 10.00 Uhr Rest. Mühle Schönenberg
06. – 08.12.2024	Chnuserbeizli Schönenberg	06. + 07.12. ab 17.00 Uhr und 08.12. von 11.00 – 20.00 Uhr, Chnuserli und meh... Infos unter: <a href="http://www.chnuserbeizli.ch">www.chnuserbeizli.ch</a>
08.12.2024	Dorfverein Buhwil	Ab 16.00 Uhr Besuch von Samichlaus, Schmutzli und Eseli, MZG Buhwil
08. – 24.12.24	Ev. Kirchgemeinde Sulgen-Kradolf	zwüscheHALT, Familien-Erlebnisweg, jeweils 13 – 20 Uhr
11.12.2024	Sternenklar	19.00 Uhr Sterngucker-Feier, Terrasse Klein Rigi, Schönenberg
12.12.2024	Ev. Kirchgemeinde Sulgen-Kradolf	14.15 Uhr Seniorennachmittag, ev. Kirchgemeindehaus Sulgen
12.12.2024	Spiel- und Chrabbelgruppe Zwergli, Neukirch an der Thur	09.00 – 11.00 Uhr, Poststr. 7, Neukirch, bitte blaue Eingangstreppe hinter dem Haus benutzen
12.12.2024	Mütter- und Väterberatung	14.00 – 16.00 Uhr, Kirchenzentrum Steinacker, Neueckstr. 11, Kradolf
16.12.2024	Porzellantöpferei Kathrin Ritzi, Kradolf	ab 14.00 Uhr Werkstattkaffee in der Porzellantöpferei, Ruhbergstr. 2, Kradolf
18. – 24.12.24	Andrea + Markus Keller, Sonnenbühl 4, 9217 Neukirch	Christbaumverkauf – Nordmannstannen aus eigenem Anbau und frisch geschnitten
21.12.2024	Musikverein Kradolf-Schönenberg	Weihnachtsmusik in den Dörfern
21.12.2024	Dorfverein Buhwil+Musikverein K-S	18.00 Uhr Weihnachtsmusik mit Musikverein K-S, Braustübli Buhwil
30./31.12.2024	Kiwi – Kinder wirken	18.00 – 08.00 Uhr Silvesterle, Anmeldung unter Tel. 076 298 76 05
31.12.2024	Dorfverein Buhwil	Silvesterle für die Buhwiler-Kinder

### Engel und Sterne

#### ...wie im hölzige Himmel!

Der kleinste Weihnachtsmarkt in Schönenberg

#### Selbstbedienung am Aussenstand!

Natürliche Holzdekos, Sterne und Engel aus Holz  
Die kreativste Weihnachtskarte mit Holzsternen

#### Geschenke, die Freude machen!

Exklusive Schalen, Vasen, Kugeln und Windlichter  
Bilder, abstrakt, oder mit Motiven aus der Natur

Gerne bedienen wir sie im Atelier. ...spontan oder nach tel. Vereinbarung. 079 228 54 18 / [achthoelzig.ch](http://achthoelzig.ch)

ächthölzig Drechslerei / Kunstatelier  
Markus Bernhardsgrütter / Monika Bettinaglio  
Grünaustrasse 5, 9215 Schönenberg

Wir freuen uns vom 22.11. bis 24.12.2024 auf Ihren Besuch



## Einladung

**zur Budgetgemeindeversammlung der Volksschulgemeinde (VSG) Region Sulgen**

**Montag, 02. Dezember 2024, um 19.30 Uhr in der Mehrzweckhalle, Kradolf**  
mit Einstimmung der Schülerinnen und Schüler aus Schönenberg

Traktanden gemäss Einladung

Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger sind zur Versammlung herzlich eingeladen. Personen ohne Stimmrecht können mit beratender Stimme am Anlass teilnehmen.



(Bestellung der Unterlagen unter Tel. 071 644 99 66 oder über die Website)

Volksschulgemeinde Region Sulgen • Auholzstrasse 35  
• Postfach 59 • 8583 Sulgen • Tel. +41 071 644 99 66  
• [schulverwaltung@vsgsulgen.ch](mailto:schulverwaltung@vsgsulgen.ch) • [www.vsgsulgen.ch](http://www.vsgsulgen.ch)

**Redaktionsschluss für die Dezember-Ausgabe: Freitag, 06. Dezember 2024**